

# Zmluva o výpožičke pozemku a prevádzkovej budovy pre šport

Číslo zmluvy: 1/2019

## Zmluva o výpožičke uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a

### Požičiavateľ :

Obchodné meno: Obec Snežnica  
Sídlo: Snežnica 17, 023 32  
V zastúpení: MVDr. Milan Hlavatý  
IČO: 00314315  
DIČ: 2020553293  
Názov banky: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 11629322/0200  
IBAN: SK46 0200 0000 0000 1162 9322  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

### Vypožičiavateľ:

Obchodné meno: Mládežnícky športový klub Snežnica  
Sídlo: Snežnica 17, 023 32  
V zastúpení: Ing. Peter Smieško  
IČO: 42215846  
DIČ: 2023322785  
Názov banky: ČSOB, a.s.  
Číslo účtu: 4013303121/7500  
IBAN: SK35 7500 0000 0000 0040 1330 3121  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

### Článok I

#### Predmet výpožičky a predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky sú prevádzková budova pre šport súp.č. 377 o výmere 185 m<sup>2</sup> a pozemky parc. č. C KN 847/1, ostatná plocha v celkovej výmere 12147 m<sup>2</sup> a parc. č. C KN 847/3, zastavané plochy a nádvoría v celkovej výmere 185 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa v katastrálnom území Snežnica, zapísaného na LV č. 405, Správa katastra – Kysucké Nové Mesto, Katastrálny úrad – Kysucké Nové Mesto Požičiavateľ je výlučným vlastníkom predmetu zmluvy na základe ustanovenia §14 ods. 2 zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v platnom znení.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie predmet zmluvy o výpožičke. Výpožička predmetu zmluvy o výpožičke bola schválená obecným zastupiteľstvom, uznesením č. 45 zo dňa 25.04.2019.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.

4. K odovzdaniu a prevzatiu časti pozemku dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponechávajú jeden rovnopis tohto protokolu.

## **Článok II** **Účel a doba výpožičky**

1. Požičiavateľ dáva do výpožičky a vypožičiavateľ berie do výpožičky predmet výpožičky uvedený v Článku I. tejto zmluvy za účelom vykonávania činnosti občianskeho združenia MŠK Snežnica, ktorou je najmä:

- prispievať k rozvoju športu, turistiky a vzdelávania v Snežnici
- zastupovať záujmy svojich členov,
- spracúvať koncepciu rozvoja športu v Snežnici,
- spolupracovať so štátnymi orgánmi SR a s orgánmi miestnej samosprávy,
- prispieť k športovej aktivite mládeže a k rozvoju mládežníckeho športu v obci Snežnica, a to po celú dobu výpožičky.

2. Požičiavateľ vyhlasuje, že bol Vypožičiavateľom oboznámený s účelom využitia predmetu nájmu, ktorým je hlavne športová činnosť jednotlivých družstiev MŠK Snežnica spočívajúca najmä v športovom tréningu, organizovaní prípravných a majstrovských futbalových zápasov a organizovaní futbalových turnajov pre družstvá rôznej vekovej kategórie a súhlasí s takýmto využívaním nehnuteľností Požičiavateľa.

3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú s účinnosťou od 25.04.2019, na dobu 3 rokov. Predmet zmluvy je vypožičaný bezodplatne.

## **Článok III** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len na dohodnutý účel a je povinný dodržiavať ustanovenia a podmienky tejto zmluvy.

2. Vypožičiavateľ môže užívať predmet zmluvy o výpožičke v časoch, ktoré si vždy vopred dohodne s požičiavateľom, a to vždy pred začiatkom jarnej časti, resp. jesennej časti športovej sezóny, počas doby trvania výpožičky. Požičiavateľ má právo zmeniť už dohodnutý čas využívania predmetu výpožičky, avšak pritom zohľadní možnosti zmeny termínu majstrovských futbalových stretnutí zo strany riadiaceho zväzu súťaží, aby nespôsobil Vypožičiavateľovi uloženie sankcie za nemožnosť odohrať majstrovské futbalové stretnutie v stanovenom termíne na stanovenom mieste.

3. Požičiavateľ umožní vypožičiavateľovi pripojenie na odber elektrickej energie a vody a zabezpečí jej dodávku pre potreby užívania predmetu výpožičky Vypožičiavateľom. Náklady za dodávku elektrickej energie a vody znáša Požičiavateľ, avšak v prípade preukázateľnej nadmernej spotreby elektriny a vody zo strany Vypožičiavateľa je Požičiavateľ oprávnený zvýšené náklady vyúčtovať Vypožičiavateľovi, ktorý je povinný úhradu vykonať na základe predloženej faktúry do 15 dní od jej doručenia.

4. Vypožičiavateľ je povinný počínať si tak, aby na predmete výpožičky nevznikla škoda, najmä ho udržiavať v stave spôsobilom na jeho riadne užívanie.

5. Vypožičiavateľ je oprávnený v predmete zmluvy o výpožičke vykonávať stavebné a technologické zmeny a úpravy a zhodnotiť tak nehnuteľnosti, pričom investičné náklady



znáša Vypožičiavateľ, ak nebude s Požičiavateľom dohodnuté inak. Všetky stavebné a technologické zmeny a úpravy môže Vypožičiavateľ realizovať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiavateľa.

6. Vypožičiavateľ je oprávnený na vlastné náklady udržiavať hraciu plochu ihriska, tak aby bola spôsobilá na využitie počas majstrovských futbalových zápasov.

7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky ním v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd ja vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiadava a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.

8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že pri ukončení výpožičky v zmysle Čl. IV tejto zmluvy vráti uvedený predmet výpožičky do pôvodného stavu zodpovedajúcemu dohodnutému užívaniu predmetu výpožičky a bežnému opotrebeniu.

9. Vypožičiavateľ prehlasuje, že stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy pozná a je mu známy a na základe svojho záujmu užívať predmet výpožičky na účel uvedený v tejto zmluve, pristupuje k jej podpisu.

10. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu na miesto predmetu výpožičky za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup na miesto predmetu výpožičky takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup na miesto predmetu výpožičky.

11. Vypožičiavateľ je uzrozumený s tým, že touto zmluvou nie je obmedzené právo Požičiavateľa dať nehnuteľnosti do užívania tretím stranám a uzavretie tejto zmluvy tiež žiadnym spôsobom nebráni Požičiavateľovi užívať nehnuteľnosti, ktoré sú predmetom zmluvy o výpožičke.

#### **Článok IV Skončenie výpožičky**

Výpožičku možno ukončiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) uplynutím doby,
- c) odstúpením od zmluvy jednej zo zmluvných strán v prípade, že druhá zmluvná strana poruší niektorú z podmienok dohodnutú touto zmluvou, pričom odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane,
- d) výpoveďou požičiavateľa, ak vypožičiavateľ neužíva predmet zmluvy riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom uvedeným v článku II. tejto zmluvy, pričom výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
- e) výpoveďou zo strany vypožičiavateľa bez uvedenia dôvodu, ak predmet výpožičky bude potrebný pre využitie na iný účel.

#### **Článok V Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.

2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa po jeho podpísaní stáva písomný protokol o odovzdaní a prevzatí vypožičaného predmetu výpožičky (Príloha č.1).

3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

4. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá vypožičiavateľ za vypožičané priestory v zmysle platných predpisov.

5. Tato zmluva nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom portáli prenajímateľa v, zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000Z . z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

6. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

Zverejnená: [www.obec-sneznica.sk](http://www.obec-sneznica.sk), dňa 25.04.2019

V SNEŽNICA ..... dňa 25.04.2019

Za požičiavateľa  
MVDr. Milan Hlavatý  
starosta obce



.....  
podpis

V SNEŽNICA ..... dňa 25.04.2019

Za vypožičiavateľa  
Ing. Peter Smieško  
predseda MŠK

**MŠK Snežnica**  
OcÚ Snežnica  
022  
IČO: .....  
[mksksneznica@gmail.com](mailto:mksksneznica@gmail.com)

.....  
podpis